

STUURPOMP

STUURPOMPAANDRIJVING F 2000 DH, F 2200 DU, F 2600 DK, F 2600 DKA EN F 2600 DKB MOTOREN

Uit een onderzoek van defecte stuurpompen is gebleken dat veel stuurpompen defect raken doordat de pompas axiaal wordt belast.

Om de mogelijkheid van axiale belasting zo veel mogelijk uit te sluiten, worden vanaf medio 1972 de gaten in de aandrijfflens 240421 waarin de 5 aandrijfklaauwen van de stuurpomp grijpen, geheel op één diameter doorgeboord. De borst onderin de gaten is hiermee vervallen. Hierdoor wordt voorkomen dat de aandrijfrubbers aanliggen tegen de borst in de gaten voordat de pompflens aanligt tegen de flens van het aandrijfhuis.

Wanneer bij demontage van een stuurpomp wordt vastgesteld dat genoemde gaten niet geheel doorgeboord zijn, is het noodzakelijk deze bewerking alsnog uit te voeren.

Tevens is het gewenst voor montage van de stuurpomp de aandrijfrubbers in te vetten met b.v. zuurvrije vaseline of bandenvet.

Bij de montage moet de flens van de stuurpomp zonder moeite tegen de flens van het aandrijfhuis gedrukt kunnen worden. Daarna kunnen de bevestigingsbouten worden aangebracht en vastgezet.

Werk ook zo schoon mogelijk. De grote vijand van een stuurpomp is vuil!!

POMPE DE DIRECTION

TRANSFERT DE LA POMPE DE DIRECTION MOTEURS F 2000 DH, F 2200 DU, F 2600 DK, F 2600 DKA ET F 2600 DKB

D'un examen des pompes de direction défectueuses il s'est avéré que beaucoup de pompes de direction sont défectueuses suite à une contrainte axiale de l'arbre de transfert de la pompe.

Pour élimier autant que possible la contrainte axiale, à partir de mi-72 les trous dans la bride d'entraînement 240421 dans lesquels s'accrochent 5 griffes de transfert de la pompe ont un diamètre continu. De cette manière l'épaulement dans les trous est supprimé. On évite ainsi que les caoutchouc reposent contre l'épaulement dans les trous avant que la bride de la pompe ne repose contre la bride du boîtier de transfert.

Lorsqu'au démontage il est constaté que les trous ne sont pas encore alésés au diamètre continu, il est important de procéder à ceci sans délais.

D'autre part il est conseillé de graisser les caoutchouc de transfert de la pompe avec de la vaseline exempte d'acide ou de la graisse de pneus avant le montage.

Au montage il faut pouvoir appuyer sans difficultés la bride de pompe contre la bride de transfert. Ensuite, poser les boulons de fixation.

Travailler en veillant à la propreté. L'ennemi numéro un de la pompe de direction est la saleté.